

Organ Stow.  
podróżujących  
kupców Galicyi.

Organ des  
Vereines Reisender  
Kaufleute Galiziens.

Prenumerata roczna wynosi K 5.—, dla członków bezpłatnie.

Inseraty umieszczają się wedle stałej taryfy.

Wychodzi 1-go każdego miesiąca. — Redakcyja i Administracyja: Kraków, Dietla 25.  
Rękopisów nie zwraca się. — Konto czekowe Kasy oszczędności Nr. 66.620.

Pränumerationsgebühr pro Jahr K5.—, für Vereinsmitgl. unentgeltlich

Inserate laut aufliegendem Tarif.

Erscheint am 1-ten jedes Monats. — Redaction u. Administration: Krakau, Dietla 25.  
Manuscripte werden nicht zurückgegeben. — Postsparcassen-Conto Nr 666 20.

Nr. 20.

Krakau, Montag 1. Februar 1909.

III. Jahrgang

## Beamten und Pensions- versicherungs-Gesetz.

Ueber dieses so sehr aktuelle und wichtige Thema wird

Herr Dr. Rudolf Frühling

die Freundlichkeit haben, Samstag den 6. Feber d. J. 6 Uhr Abends in unserem Vereinslokale Dietelgasse 25 einen

### Vortrag

zu halten, zu welchem wir hiemit ausser unseren Mitgliedern auch sonstige Interessentenkreise einladen.

Der Zentralvorstand.

**Treść — Inhalt:** Das Jahr 1908 in der österr. Wirtschaftsgeschichte. — Nieco o kredycie. — Gründung eines Kreditorenvereines in Brünn. — Entscheidung des Obersten Gerichtshofes. — Die Postsparkasse im Dienste der Staatsverwaltung. — Fahrbetriebsmittelbestellungen der österr. Staatsbahnen pro 1909. Kartele. — Verkehrswesen. — Zalatwienie naszych spraw. — Leichte Züge in Bayern. — Aus der wirtschaftlichen Welt. — Insolvenzen. — Vereinsleben.

## Das Jahr 1908 in der öster- reichischen Wirtschaftsgeschichte.

Das abgelaufene Jahr war leider sehr reich an politischen Wirren gewesen, die ihre unheilvolle Rückwirkung auf das kommerzielle Leben ausübten. Der die Kräfte Oesterreichs aussaugende nationale Streit zwischen Deutschen und Böhmen erreichte seinen Kulminationspunkt in Prag und als dessen erstes Opfer war der Fall des Ministeriums Beck. Der seit Jahren in Oesterreich bedeutendste politische Schritt, die Annexion Bosniens zeitigte für unsere Industrie krisenhafte Folgen. Nach verschiedenen schwankenden Stimmungen

scheint der Balkanische Horizont sich wieder zu klären.

Das charakteristische Merkmal des abgelaufenen Jahres bildet der Rückgang der Konjunktur.

Die drohende Kriegsgefahr verursachte einen rapiden Kurssturz an der Wiener Börse. Was den Geldstand betrifft, nahmen die Wiener Banken Zinsfussherabsetzungen vor und der offizielle Bankdiskont fiel von 6% wieder auf 4%. Das Eskompte und Devisengeschäft der österreichisch-ungarischen Bank trug um 9.4 Mill. Kronen weniger ein. Trotz des flüssigen Geldstandes hielten jedoch die produzierenden Kreise mit Investitionen zurück.

Für die Zurückhaltung des Kapitals sind die Gründungen symptomatisch. In der ersten Hälfte des Jahres 1908 wurden 14 Aktiengesellschaften mit einem Kapital von 35.5 Mill. Kronen (gegen 32 mit 86 Mill. K im Vorjahre) errichtet, im zweiten Semester war der Rückgang noch stärker.

In den einzelnen Industrien übergend, konstatieren wir rückgängige Tendenzen. Der Kohlenmarkt erfreute sich grosser Nachfrage, da die Einschränkung der Grubenforderung teilweise Kohlenmangel verursachten. Von den Eisenwerken kann dasselbe behauptet werden und besonders steigerte sich der Absatz an Eisenbahnmateriale 75.5%. Die Auflösung der deutschen Syndikate, und die flauere Tendenz auf deutschen Märkten, zwangen unseren Eisenmarkt die Preise für Stabeisen und Grobblech zu ermässigen.

Die Textilbranche spürte auch kräftig den Rückgang. Die Preise von Garnen und Geweben begannen seit Jahresmitte zu fallen, Baumwollspinner

und Weber reduzierten den Betrieb, die Drucker setzten die Preise von 15—20% herab. Dieses geschah trotzdem die Ernte keine schlechte war und die Getreidepreise stiegen.

Die Zuckerindustrie erfreute sich anfangs einer guten Prognose. Die Rübenenernte verzeichnete einen grossen Aufschwung, jedoch infolge der Balkankrise geriet der Absatz ins Stocken. Russland wollte für sich die Situation ausnützen, wurde aber mit dem Antrag nach Exkontingentausfuhr in Brüssel zurückgewiesen.

Nicht erfreuliches ist von der Petroleumindustrie zu berichten. Die Brände, die chronische Ueberproduktion erfordern gebieterisch eine Sanierung. Auf dem handelspolitischen Gebiete hat das Jahr 1908 so manches zu verzeichnen. Das serbische Vertragsprovisorium vom September, wie auch Verträge mit den anderen Balkanstaaten, wurden mit grosser Mühe gegen den heftigen Widerstand der Agrarier durch das Ermächtigungsgesetz sanktioniert.

Die Passivität unseres Aussenhandels ist bis November um 118 Millionen Kronen gestiegen. Unser Import betrug 2092 Mill. Im Verkehre mit Ungarn sind wir mit 141 Mill. bis Oktober aktiv, Konfektionswaren, Maschinen und Kohlen, fanden grösseren Absatz, während der Import an Getreide und Mehl im Sinken begriffen war.

Auf dem Gebiete der Sozialpolitik kommen folgende Vorlagen in Betracht: Das Phosphorverbot mit dem Zündhölzchenmonopol, Entwürfe über Bleiverwendung, Kinderarbeit, Handlungsgehilfen, Arbeitszeit im Handel- und Kohlenbergbau.

Auf dem Gebiete des Verkehrs-

Wir bitten im Interesse des Vereines unsere Mitglieder, die im Vereinsorgan inserierende Hotels zu besuchen u. gleichzeitig diese bei jeder sich bietenden Gelegenheit zu empfehlen.

wesens bemerken wir eine heftige Stärkung des Staatsprinzips. Die Staats-eisenbahn, die No dwestbahn u. Böhmi-sche Nordbahn wurden verstaatlicht. Die Transporteinnahmen der Staats-bahnen stiegen bis November um 16 Mill. Kronen. Tarifierhöhungen stehen in Aussicht.

Die Staatsfinanzen zeigen die Ver-mehrung der Steuereingänge um 36 M. Kronen in 10 Monaten, wovon 9 Mill. auf die Aktiengesellschaften, 6·3 Mill. Kronen auf die Zuckersteuer entfallen. Zu den traurigsten innerpolitischen Er-scheinungen gehört das Uebergreifen des nationalen Haders auf das Handels-gebiet. An Arbeitskräften war kein starker Mangel, Streiks wurden infolge der ungünstigeren Lage nur 319 gegen 376 im Vorjahr geführt.

Wie wir also sehen, war das Jubi-läumsjahr unseres Monarchen, welches unter den günstigsten Auspizien begann, für unsere Produktion ungünstig. Wir können eine günstigere Zukunft nur von einer grösseren Industrie und Handels-vertretung im Volkshaus und von der friedlichen Lösung der Orientfragen er-warten.

## Nieco o kredycie.

Kredyt jest kwestyą zaufania i jednym z najpotężniejszych czynników rozwijających handel do nieznanych dawniej rozmiarów. Różnorodność handlu i jego formy i zakres tak się ukształto-wały, że jak z jednej strony kredyt jest jedną z najpopularniejszych form komercyjnych to przecież stoimy często przed dylematem: czy udzielić kredytu czy go odmówić, a jeśli udzielić to do jakiej wysokości?

Bardzo ważnym faktorem w dziedzinie nowo-czesnego handlu są biura informacyjne, które mogłyby niejednego kupca od ruiny uratować gdyby nie wadliwa ich organizacja i brudna kon-kurencja jaka między poszczególnymi biurami in-formacyjnymi się objawia. Nie dziwnego, że zaufanie kupiectwa do biur wywiadowczych z ka-żdym dniem maleje. Informacja aby mogła swe-mu celowi służyć musi być jasnym a w szczegó-łach dokładnym obrazem położenia żądającego kredytu tudzież wierną kopię jego strony moralno-etycznej. Dzieje się jednak inaczej, gdyż in-formacje jakimi nas biura inform. obdarzają są przeważnie nie mówiącymi ogólnikami, których stylizacja przypomina często orzeczenia dawnej wy-roczni delfickiej. A przecież informacja taka jest w 90%, wypadkach podstawą do zrobienia interesu.

Naszem zdaniem, winna każda branża zorga-nizować własne biura informacyjne, gdyż trudno żądać aby n. p. kupiec artykułów kolonialnych, znał dokładnie stosunki kupca towarów bławatnych i t. d. Dzisiaj udzielają informacji ludzie o bardzo podejrzanym moralności, za wynagrodzeniem 30—40 halerzy a zredagowane przez nich sprawozda-nie decyduje o egzystencji kupca.

Takie stosunki domagają się rychłej i sta-nowczej sanacji. Statystyka twierdzi, iż w roku ubiegłym ilość niewypłacalności osiągnęła kwotę 86 milionów koron bez uwzględnienia licznych drobnych bankructw, których statystyka nie obej-muje. Nie przesadzamy jeśli ilość rocznych nie-wypłacalności brutto na 200 milionów koron obli-czymy. Owe cyfry są najwymowniejszym świade-ctwem nieudolności i złej woli biur informacyjnych.

Narzuca się mimowoli pytanie pierwszorzę-dnej doniosłości handlowej a. m. jak należy kredo-tować? Reguły w danej kwestyi nie ma, widzimy bowiem często młodych kupców, którzy już w zaraniu swej kariery swą niewypłacalność zgłaszają, firmy stare, które zawsze dobre interesy robiły etc. Jednej jednak zasady należy się trzymać t. j. aby kredytuwać w granicach możliwości. Objętym być powinno, czy mamy do czynienia z kredytem realnym czy personalnym. Często niestety jesteśmy świadkami jak słabo

ugruntowana firma kredytuje towary za olbrzymie sumy takim klientom u których można przewidzieć, iż obowiązani na się przyjętych nie spełnią. Takie ciemne indywidua sprzedają towary niżej ceny, niszcząc temsamem byt kupców uczciwych. Te kilka uwag podajemy ad notam podróżujących kupców jeśli pragną siebie i reprezentowane przez nich firmy uchronić od ewentualnych strat.

Do tej sprawy powrócimy jeszcze.

## Gründung eines Kreditorenvereines der Tuchbranche.

In einer in Brünn am 10 Jänner abge-haltenen Versammlung der Tuchinteressenten Österreicher-Ungarns wurde die Gründung eines Kreditorenvereines der Tuchbranche beschlossen.

Der Referent verwies auf die Übel-stände im aussergerichtlichen Ausgleichs-verfahren bei Insolvenzen, insbesondere auf die Benachteiligung der Mehrheit der Gläu-biger, durch einzelne, die sich Sondervor-teile aneignen, wogegen der zu gründende Verein energisch einschreiten muss. Der § 1 der Statuten bezeichnet als Zweck des Vereines neben der Wahrung der Interessen seiner Mitglieder bei eingetretenen Insol-venzen die allmähliche Säuberung der Branche von unsauberen Elementen. Der neue Verein wird das Schicksal seiner insolvent gewordenen Schuldner in der Hand haben und sein Gläubigerkonsortium wird zu entscheiden haben, ob ein ehrlicher Zu-sammenbruch erfolgt ist.

Es wurde die Geltendmachung des bür-gerlichen Gesetzbuches auch für Galizien verlangt, wo es möglich ist dass Firmen die protokolliert sein müssen, sich unge-straft von Gefälligkeitsgläubigern auspfänden lassen und ohne Konkurs und dessen Rechtsfol-gen die Früchte ihrer Betrügereien geniessen können. Während der sehr regen Diskussion wurden noch ver-schiedene Anträge gestellt wie z. B. die Gründung eines Zentralverbandes der Tuch-branche und Anlehnung an ein Informati-ionsbureau. Es ist wirklich schon die höchste Zeit gegen Kreditmissbräuche die zu häufig vorkommen energische Abwehr zu suchen. Die Gründung des Kreditorenvereines der Tuchbranche verdient in den kommerziellen Kreisen Nachahmung zu finden.

## Entscheidungen des Obersten Gerichtshofes.

C. k. Najwyższy Trybunał sądowy jako sąd rewizyjny w sprawie Leiby i Mirli Karfiolów powodów zastąpionych przez adwokata Dra Peipera przeciw Lezerowi Kurzowi pozwanemu zastąpionemu przez adwokata Dra Rattlera, zaś na rozprawie odwoławczej przez adwokata Dra Süsskinda o zwrot sześciu weksli lub zapłcenie ich war-tości w kwocie 3300 Koron wskutek rewizyi pozwanego od wyroku Ck. Sądu krajowego wyższego jako odwoławczego w Krakowie z 10 lutego 1908 Bc. II 10/8—4 którym na odwołanie pozwanego zatwierdzono wy-rok Ck. Sądu krajowego w Krakowie z 2 Grudnia 1907 CgI 249 7—6 na posiedzeniu niejawnym orzekł:

Uwzględniając rewizyę zmienia się wy-rok Sądu odwoławczego w ten sposób, że

oddala się powodów z żądaniem by orzec: iż pozwany ma im zwrócić do dni 14 pod egzekucyą złożone u niego przez powodów 6 weksli a mianowicie: na kwotę 550 Kor. płatny 30 października 1907, na kwotę 150 Koron płatny 16 lutego 1908, na kwotę 550 Koron płatny 30 czerwca 1908 i na kwotę 550 Koron płatny 31 sierpnia 1908 lub zapłacić w tym samym czasie ich war-tość w ogólnej sumie 3300 Koron wraz 6% odsetkami od dnia skargi: Powodowie mają zapłacić pozwanemu do dni 14 pod egzekucyą koszta wszystkich trzech instan-cyach w ogólnej kwocie 211 Kor. 86 hal. Powody: Wedle twierdzeń skargi zgodnych z treścią terminatki z 8 lipca 1907 zawarli powodowie z pozwanym umowę, mocą której pozwany zobowiązał się, »dla powo-dów« przeprowadzić ugodę względem wier-zytelności przysługującej firmie Albert Majer w Prossnitz przeciw Chaimowi Karfiolowi w kwocie 3355 Koron za kwotę 3300 Kor. i na pokrycie tej sumy ugado-wej wręczyli pozwanemu sporne weksle.

Pod względem prawnym przedstawia się ta umowa jako kontrakt pełnomocnictwa na mocy którego upoważniono pozwanego do zawarcia ugody z wymienioną firmą i do wydania jej weksli, które w tym celu pozwany otrzymał od powodów.

Zawarte w umowie postanowienie w myśl którego pozwany zobowiązał się wystawić przez Alberta Majera, w przeciwnym zaś razie zwrócić otrzymane weksle można tylko w ten sposób tłumaczyć, że udzielone po-zwanemu upoważnienie do zawarcia ugody po bezskutecznym upływie 4 tygodni. Gdy więc jak to wedle faktycznego przyjęcia Sądu odwoławczego stwierdzono, że na podstawie wspomnianej na wstępie umowy z 8 lipca 1907 — wyżej wymienione weksle znajdowały się w ręku firmy Majer już w dniu 31 lipca 1907, że zatem ugoda zawartą została w omówionym 4 tygodnio-wym czasokresie, co zresztą wypływa z pi-sma z 27 lipca 1907 wystosowanego przez firmę Majer do powodów — to powodowie nie mają prawa domagać się zwrotu weksli od pozwanego mimo, że wystawiono dla nich przez firmę Majer listu ugodowego nie przesłano im w terminie 4 tygodniowym.

Wobec takiego stanu sprawy polegają wyroki sądów niższych, któremi dano miej-sce żądaniu skargi z tego powodu ponieważ pozwany przysłał powodom wspomniany list ugodowy dopiero po upływie terminu 4 tygodniowego — na mylnem osądzeniu sprawy pod względem prawnym i ża-danie rewizyi oparte na § 503 (4) k. c. jest uzasadnionem. Należało zatem zeczepiony wyrok zmienić i powodów z żądaniem skargi oddalić.

## Die Postsparkasse im Dienste der Staatsverwaltung.

Seit 1. Jänner erfolgte in mehrfacher Be-ziehung eine weitere Heranziehung der Postspar-kasse für Zwecke der staatlichen Kassenverwaltung. Von dem bezeichneten Tage an besorgt nämlich das Postsparkassenamt den gesamten Kautions-depotdienst der Staatsbahnverwaltung mit Aus-nahme jenes der in Galizien gelegenen Staats-bahndirektionen unter eigener Kontrolle und Ver-antwortung. Das Postsparkassenamt übernimmt die Kautionen fortan grundsätzlich direkt von den Parteien und erfolgt sie über Anweisung der zu-ständigen Staatsbahnbehörden auch wieder un-mittelbar an die Parteien. Mit 1. Jänner trag

Kollegen, verbreitet unsere Presse!

auch eine intensive Benützung des Postsparkassenamtes für den staatlichen Zahlungsverkehr ein, indem der Vollzug von Auszahlungen für Rechnung der Finanzbehörden im Wege der Postsparkasse, welcher Zahlungsmodus bisher auf die Kronländer Niederösterreich, Oberösterreich und Salzburg beschränkt war, nunmehr auf Steiermark, Kärnten, Krain, auf das Küstenland, sowie auf Tirol und Vorarlberg ausgedehnt wird, und die etatmässigen Auszahlungen der Justizverwaltung für Niederösterreich, Oberösterreich und Salzburg, dann des Ackerbauministeriums und der Forst und Domänenverwaltung Wien ebenfalls im Anweisungsverkehr des Postsparkassenamtes erfolgen.

## Fahrbetriebsmittelbestellungen der österr. Staatsbahnen pro 1909.

Im Staatsvoranschlag für das Jahr 1909 ist für die Ausgestaltung der österr. Staatsbahnen, einschliesslich der verstaatlichten Kaiser Ferdinands Nordbahn ein Betrag von 45 Millionen Kronen vorgesehen. Zu Lasten dieses Betrages wurden bereits 218 Lokomotiven, 210 Tender, 300 Personen-, 272 Dienst- und 1812 Güterwagen letztere mit 15-30 Tonnen Tragfähigkeit und endlich 162 Zisternenwagen für Heizöltransporte bei den österr. Lokomotiv- und Wagenfabriken definitiv bestellt.

Mit Rücksicht auf den dringenden Bedarf erschien es jedoch unvermeidlich, schon jetzt für die weitere Ausgestaltung des Fahrparks vorzusorgen. Infolgedessen wurde die Bestellung von weiteren 55 Lokomotiven, 18 Tendern, 420 Güter- und 50 Zisternenwagen mit dem Liefertermine Ende 1909 veranlasst und dürfte ausserdem in nächster Zeit noch die Lieferung von zirka 150 Personen- und Dienstwagen zur Ausschreibung gelangen.

Es werden demnach im Jahre 1909 im ganzen 273 Lokomotiven, 258 Tender, 722 Personen- und Dienstwagen, 2232 Güter- und 212 Zisternenwagen zu liefern sein.

## Kartele.

Kartele jako związki przemysłowców przeciw konsumującej publiczności, są jej największym wrogiem, gdyż dążą świadomie do obniżenia stopy życiowej ogółu. Szan. Czytelników zajmie zapewne, na jakich podstawach prawnych opiera się kartel w różnych państwach cywilizowanych. Oczywiście będzie to tylko szkic, gdyż gruntowne opracowanie powyższego tematu nie może leżeć w ramach naszego pisma. Zaczynijmy od Austrii:

W Austrii odnosi się ustawa koalicyjna z r. 1870 do zмовы przedsiębiorstw przemysłowo-handlowych, mającej na celu podwyższenie cen produktów na szkodę ogółu. Wszelkie umowy zmierzające warunki pracy robotników pogorszyć nie mają mocy prawnej.

Francja posiada surowe przepisy karne przeciw sztuczemu śrubowaniu cen, spowodowanemu głównie umowami kartelów. Ochroną ustawową cieszą się nietylko artykuły żywności, lecz także różne papiery wartościowe, pożyczki komunalne etc.

W Belgii podlegają kartele ogólnym postanowieniom ustawie karnej i cywilnej, jednakowoż od r. 1866 wieje tam dla kartelów prąd przychylniejszy.

We Włoszech istnieje dla kartelów położenie prawne analogiczne do belgijskiego.

Rumunia wydała niedawno ustawę celem ochrony rodzinnego przemysłu, w tym wypadku naftowego, mocą której nastąpiło uregulowanie produkcji i ceny z strony państwa. Export nafty wcale nie jest ograniczony normami ustawowymi.

Rosja stosuje 2 paragrafy swego

kodeksu karnego przeciw kartelom, wskutek czego każda koalicja producentów, celem pędzenia w górę cen artykułów życia codziennego jest karygodna.

Anglia nie ma wyraźnych postanowień dotyczących układów kartelowych, mimoto jednak są one według ustawy zwyczajowej uniemożliwione, o ile ich szkodliwość społeczna jest widoczną.

Istniejąca w Stanach zjednoczonych Ameryki północnej forma przemysłowych związków, skierowanych przeciw wolnej konkurencji nie jest kartelem lecz trustem, zasadzającym się na tem, iż wszystkie nim objęte przedsiębiorstwa tracą kompletnie swoją samodzielność, jednocząc się w olbrzymie koalicje wytwórcze z charakterem monopolowym. Ustawodawstwo antitrustowe nie jest we wszystkich stanach jednolite i jak dotychczas jeszcze nie wykończono.

W Niemczech jest obecnie kwestya reformy kartelów w wszystkich kołach poselskich Sejmu rzeszy, żywo dyskutowaną i niezawodnie wkrótce wejdzie na stół ministeryalny.

## Verkehrswesen.

Die Vorarbeiten zur Reorganisation der Bahnverwaltung sind beendet. Vor allem sollen Ministerium und Direktoren entlastet, Arbeitersparniss erzielt, der bureaukratische Geschäftsgang vereinfacht und der Beamtenschaft durch kaufmännische Bildung modernisiert werden.

In alernächsten Zeit sollen in Handelsministerium Besprechungen mit den Vertretern des Lloyd und Austro-Amerikana wegen Regelung des südamerikanischen Schifffahrtendienstes stattfinden.

Die Entwürfe zur Tarifreform sollen bereits der Vollendung nahe sein. Die Einheitssätze werden erhöht, und die Staffellungen weiter differenziert. Eine wichtige Änderung ist für Kohle in Aussicht genommen die 38% der Bahneinnahmen liefert, insbesondere sollen Stein-Braunkohle und Koks nach dem Heizwert unterschieden und dem Wert entsprechend tarifiert werden.

Von den österr. Privatbahnen vereinbarten 1908: die Südbahn 133 Mill. Kronen, Staatsbahn 80, Nordwest-Elbetal und Süd-Norddeutsche Verbindungsbahn 61.

Der Lloyd hat infolge des Boykotts im J. 1908 einen Ausfall von 1 1/2 Mill. K. zu verzeichnen.

## Załatwienie naszych spraw.

Na podanie nasze wniesione równocześnie do izby handlowej krakowskiej i lwowskiej w sprawie znizenia ceny rocznych kart kolejowych, tudzież zaprowadzenia abonamentu dla przewozu kufrow z próbkami, otrzymaliśmy 8. stycznia 2 pisma, które poniżej podajemy, świadczące o żywym zainteresowaniu i życzliwości z jaką lwowska izba handlowa do naszych słusznych postulatów się odnosi.

Symptomatycznym zjawiskiem jest, iż krakowska izba handlowa dotychczas pomija nas milczeniem.

Izba handlowa i przemysłowa

We Lwowie dnia 7. stycznia 1908.

Powołując się na podanie z dnia 22 listopada 1908 Izba handlowa i przemysłowa ma zaszczyt oznajmić, że przedłożony projekt dążący do zaprowadzenia abonamentu dla przewozu kufrow z próbkami zasługuje ze wszęch miar na uwzględnienie. Opinię tę wyraziła Izba ministerstwu kolejowemu uzasadniając przy tem potrzebę takich kart abonamentowych.

Izba handlowa i przemysłowa  
Prezydent: Horowitz. Sekretarz: Stesslowicz.  
Do Stowarzyszenia podróżujących kupców Galicyi w Krakowie.

Izba handlowa i przemysłowa

We Lwowie dnia 7. stycznia 1909.

Do Stowarzyszenia podróżujących kupców Galicyi w Krakowie.

Załatwiając podanie z dnia 22. listopada z. r. Izba handlowa i przemysłowa ma zaszczyt oznajmić, że usiłowania delegatów Izby do państwowej Rady kolejowej celem uzyskania znizienia ceny rocznych kart kolejowych spełzły na niczem wobec tendencji ministerstwa kolejowego podwyższenia ogólnej taryfy osobowej na kolejach państwowych

Nie ulega też wątpliwości że podwyższenie to zostanie przeprowadzone jeszcze w ciągu roku bieżącego lub z początkiem roku 1910 i że ministerstwo zechce przy tej sposobności także podwyższyć ponownie roczne karty kolejowe.

Wobec tych okoliczności Izba handlowa i przemysłowa uważa, że należy obecnie dołożyć wszelkich starań aby uniknąć podwyższenia taryfy osobowej, zwłaszcza zaś podwyższenie cen rocznych kart kolejowych i że najpomyślniejsze rozwiązanie tej kwestyi jakiego się można obecnie spodziewać byłoby zachowanie obecnych cen rocznych kart kolejowych.

Do tego celu dążyć będzie podpisana Izba handlowa i przemysłowa wszelkimi możliwymi sposobami i w tymże celu powinny być skierowane usiłowania wszelkich interesowanych czynników

Izba handlowa i przemysłowa  
Prezydent: Horowitz. Sekretarz: Stesslowicz.

## Leichte Züge in Bayern.

Die Verwaltung der bayerischen Staatsbahnen hat eine wichtige Neuerung im Personenzugsverkehr eingeführt: die bisher schon im Nahverkehr mit Erfolg durchgeführten „leichten Züge“ sollen in Zukunft auf weiteren Strecken gefahren werden, damit wird eine entsprechende Vermehrung der Fahrgelegenheiten sowie eine Herabsetzung der Kosten des Betriebes erzielt. „Leichte Züge“ sind Züge mit verhältnissmässig geringer Achsenzahl, möglichst einfacher, gleichartiger und zweckentsprechender Zusammensetzung, leichtere Lokomotivtype und vereinfachter Personalbesetzung. Der Heizer wird durch Schaffung einer automatischen Heizvorrichtung überflüssig. Der Schaffner hat seinen Platz beim Lokomotivführer, den er bei der Beobachtung der Strecke unterstützt.

Die leichten Züge haben Personen, Eilgut, Post, Kleinvieh und Milchverkehr. Zur Abrichtung dieses Verkehrs müssen — da Zugführer und Heizer fortfallen, die Stations noch stärker herangezogen werden als bisher, vor allem aber wird das Publikum zu grösserer Selbstständigkeit bei Benützung der Bahn gezwungen werden. Die Lokomotiven der „Leichten Züge“ sind sehr praktisch und die Wagen modern und bequem eingerichtet. Die Leichtigkeit des Zuges und die Ersparnisse an Personal würden es ermöglichen, dass auf der Strecke München, Ingoldstadt, Nürnberg in Zukunft um 33 1/2% mehr Personenzüge verkehren können als bisher.

## Aus der wirtschaftlichen Welt.

**Textilindustrie.** Während der Hausse im J. 1907 entrichtete dieser Industriezweig grosse Investitionstätigkeit. Der Reichenberger Bezirk weist für das J. 1907 alleine 53 neue Fabriken und 21 Erweiterungen auf. Die Investitionen betragen 100 Mill. K. — Die Leistungsfähigkeit wurde um 50 Mill. Pfund Garn, 200 Mill. Meter Webwaren, 12 Mill. Meter Druckwaren im Gesamtwerte von 120 Mill. Kronen erhöht. Baumwollspindels wurden von 400.000 auf 4 Mill. erhöht.

Die Produktion im Jahre 1908 betrug in Baumwollspinnereien 131.5 Kg. und der Preis sank von 81 Heller auf 61.

Unsere Ausfuhr in Baumwollwebwaren sank 1908 von 75.86 auf 50.65 Mill. Kronen.

In Wasche sank die Ausfuhr von 31.10 im J. 1907 auf 21.74 Mill. Kronen im J. 1908.

Eine nicht ganz verlässliche Statistik nennt Fallimente.

1906 Baubranche	mit	7.9	Mill. Kroneu
1907	„	18.8	„ „
1906 Holzbranche	„	3.2	„ „
1907	„	16.6	„ „
1906 Papierbranche	„	0.4	„ „
1907	„	8.5	„ „
Alle Branchen im J. 1907		116	Mill. Kronen
„ „ „ „ 1908		86	„ „

Während 1906 die Auswanderer nach der Heimat 158 Mill. K der Familie zusandten, worunter ein grosser Teil der galizischen Bevölkerung zufluss, kehrten 1908 603 000 Auswanderer aus Nordamerika zurück.

Nach österreichischem Muster wurde ab 1. Jänner in Deutschland der Postsparkassen Clearing-Verkehr eingeführt.

Unter der Firma „Kaufmännische Bank“ wurde in Lemberg eine Bank für Kaufleute und Industrielle gegründet.

Eines der wichtigsten Exportartikel Oesterr.-Ungarns sind Geflügelier. Davon exportirten wir im J. 1907 um 123,6 Mill. Kronen, dagegen betrug die Einfuhr 48,2 Mill. K. Der Weltimportbedarf beträgt 400 Mill. K.

Junger Wein kann infolge einer Erfindung Pasteurs künstlich gealtert werden u. z. durch zielbewusste Ausnützung der Naturkräfte und der modernen Technik, ohne Schaden für seine Qualität.

In der Kampagne 1907 bis 1908 wurden in Oesterreich 1.4, in Deutschland 2.1 in Frankreich 0.7 Millionen Tonnen Rübenzucker im Rohwert erzeugt, in England 1.8 Mill. Tonnen eingeführt.

In einer tschechischen Bürgerversammlung in Prag unter dem Vorsitze des Bürgermeisters Dr. Gros wurde beschlossen, die Kartelle und speziell das Eisen und Baugewerbekartell zu bekämpfen. Es wurde ferner beantragt Petitionen betreffend die Auflösung bzw. Einschränkung der Kartelle, Aufhebung der Schutzzölle, Förderung der Errichtung neuer Eisenwerke, die den Kartellen nicht beitreten würden, an die gesetzgebende Körperschaft zu richten.

In St. Petersburg wird eine internationale Ausstellung neuester Erfindungen vom April bis Juni stattfinden.

Der Bund österreichischer Industrieller richtete unlängst an die Regierung die Forderung, unverzüglich an die Festlegung der Bedingungen für das öffentliche Lieferungswesen im Sinne des ausführlichen Gutachtens des Industriekongresses zu gehen, wobei insbesondere die grundsätzliche Berücksichtigung der inländischen Industrie vollkommen sicherzustellen ist.

Ein kommerzielles Musterlager soll in Warschau für südslavische Produkte eröffnet werden. Es handelt sich hauptsächlich um serbische, bulgarische und montenegrinische Waren. Hiedurch soll die Ausfuhr südslavischer Erzeugnisse nach Russisch-Polen gefördert werden.

„Mercator“ donosi, iż od pewnego czasu cyfry eksportu papieru fabryk finlandzkich stale maleją. Znaczne ograniczenie produkcji jest w toku.

Die Statistik der Krefelder Seiden- und Seidenindustrie ergab für das Jahr 1907 eine Steigerung des Wertes von über 7 1/2 Millionen Mark.

Ab 1. September l. J. gelangte der Postanweisungsverkehr zwischen Oesterreich und den türkischen Postämtern zur Einführung. Bisher

konnten Anweisungen nur nach solchen Orten der Türkei zur Annahme und Auszahlung gelangen, wo sich österreichische Postämter und Levante-postämter an deren Spitze das k. k. Botschafterpostamt in Konstantinopel steht, befinden. Telegrafische und Expresspostanweisungen sind nicht zulässig.

Der Ausschuss des Vereines der Baumwollspinner Oesterreichs beschloss eine 15% Betriebsreduktion am 15 Februar einzuführen.

Der Verband österreichischer Juteindustriellen hat die Garnpreise um 2% ermässigt.

Izba handlowa i przemysłowa w Krakowie komunikuje, że na bośniacko-hercegowińskich kolejach państwowych została zniesioną wolna od opłaty waga do 25 Kg dla pakunków branych przez podróżnych w ogóle, a zatem, i dla pakunków z próbkami towarowymi agentów handlowych i że za pakunki z próbkami towarowymi będzie się na tych kolejach pobierać od dnia 1. stycznia 1909 zniżoną należność podług stawki 0.2 hal za 10 kg. i 1 km.

## Insolvenzen

Brzozów. Israel Kohn & Alte Zelinker. Czernowitz. Alexander Bleicher. Hocznia. Leni Rosenberg. Jaroslau. Strassberg & Bard Krakau. Salomon Rubinstein, Langegasse. Jacob Glicenstein, Frzemysł. Peppi Appermann Podgórze Josef Licht. Rudki. Iuda Wolf Herzhaft. Radymno. Feiwei Appel. Rozdół. Wolf Zom & Markus Bader. Tuchhändler. Rzeszów. Mendel Teitelbaum Jeremias Grünberg Tarnó v. Zangen & Jachimowicz. Lazar Frant. Juda Gutter. Wadowice. Lask, Merlender & Co.

## Vereinsleben

### An unsere Mitglieder!

In Gemässheit des Beschlusses der Generalversammlung vom 19 April v. J. ergeht an die Mitglieder die Aufforderung, ihre Photographien (Visitformat) dem Verelne ehestens zur Verfügung zu stellen, damit mit der Anlegung eines Albums begonnen werden kann. — Einzelne Mitglieder haben trotz dieses unzähligen Ansuchens ihre Photographien nicht zugestellt und wenden wir uns an diejenigen Herren wiederholt mit der Bitte, unserer Aufforderung Folge zu leisten.

Die Vereinsleitung.

### Ausserordentliche Sitzung des Zentralvorsandes

abgehalten am 1-ten Januar 1909.

Anwesend die Herren: Buxbaum, Eilbaum, Gross, Gleisner, Krieger, Landau, Liebeskind, Rittermann, Singer, Schauer, Steiner und Zimmet.

Vorsitz: Vereinspräs. Herr Arnold Steiner.

Wir stehen, meine Herren, unter dem erschütterndem Eindrucke der Nachricht von dem Ableben des Herrn Ignatz Bober. (Die Anwesenden erheben sich von ihren Sitzen).

Wenngleich der Verstorbene nur als Mitchef der Firma Jakob Bober unser Mitglied gewesen und sich jedesfalls mit dem Bewusstsein begnügt hat, dass sein Papa allen unseren Bestrebungen das weitgehendste Interesse entgegen bringt, ist doch der Fall ein so tiefbetäubender und fürchterlich entsetzlicher, dass es geradezu Pflicht ist, die grösstmögliche Mühe anzuwenden, um den bedauernswerten Eltern den fürchterlich schweren Schicksalsschlag von dem sie betroffen wurden, leichter ertragen zu helfen.

Ueber die Art unserer Teilnahme werden wir debattiren, vorläufig beschränke ich mich darauf von diesem Platze aus, unserem gewesenen Präsidenten Herrn Jakob Bober namens des Vereines Reisender Kaufleute das innigste, tiefempfundenste Beileid auszusprechen. Die Herren haben sich zum Zeichen der Trauer von ihren Sitzen erhoben und werden ganz gewiss nichts dagegen einzuwenden haben, dass diese ihre Beileidskundgebung in dem heutigen Protokolle verewigt werde.

Nach der sodann durchgeführten Debatte an welcher sich fast alle anwesenden Vorstandsmitglieder beteiligten, wurde einstimmig beschlossen:

I. Die Vereinsmitglieder mittels Rundschreibens aufzufordern an dem Leichenbegängnisse korporativ teilzunehmen.

II. Dem Herrn Jakob Bober namens des Vereines brieflich zu kondoliren und

III. eine Deputation bestehend aus den Hrn Präs. Steiner, Vicepräs Liebeskind und Kassier Landau zu der trauernden Familie zu entsenden, damit sie ihr auch persönlich das Beileid des Vereines Reisender Kaufleute aussprechen soll

(Silvesterabend.) Nicht nur auf dem Gebiete beruflicher und humanitärer Bestrebungen, sondern auch in der Arrangierungskunst geselliger Veranstaltungen verstehen es unsere wackere Kollegen unserer Institution eine hervorragende Stellung zu erwerben. Der Beweis hiefür erbrachten sie durch den am 31 Dezember v. J. veranstaltenden glanzvollen Abend. Es war ein prachtvoller Abend, der unsere Kollegen mit ihren Gemahlinen und unsere Gäste zu fröhlichem Beisammensein vereinigte, ein Abend welcher ungemein animiert verlief und unserem Verein einen schönen moralischen Erfolg brachte. Schon um halb 8 Uhr füllte sich der auf das geschmackvollste dekorierte grosse Vereinssal. Der versorglichen Mühe des Geselligkeitskomitees vor allem der seines rührigen Obmannes, des Herrn Carl Rosthal und des Obmannstellvertreters, des Herrn Heinrich Freiwald ist es auch gelungen, ein glanzvolles Programm zu gewinnen.

Diese aufopfernde Mühe ist über alles Erwarten geglückt, so zwar, dass die angekündigte Veranstaltung des Abends wochenlange früher den Gesprächsstoff der Gesellschaft bildete und diesem Abende mit freudiger Spannung entgegengesehen wurde.

Nachdem der Obmann des Geselligkeitskomitees Herr Carl Rosthal die illustre Gesellschaft aufs herzlichste begrüsst und

## Magazyn Nowości „KING OF ENGLAND“, Kraków, Plac Dominikański 2

poleca w wielkim wyborze i pierwszej jakości towary modne dla Panów jako to: Krawatki, Bieliznę, Kapelusze, Laski, Parasole, Rękawiczki, Kalosze itp. zzzzzzzz Geny umiarkowane.

sie willkommen hiess, betrat als erste Frl. Leonora Bross das Konzertpodium und trug das Gedicht des Kornel Ujejski »Hagar na puszczy« vor. Der Beifall der sie begrüßte, war ein Beweis dafür, wie dankbar man der vorzüglichen Deklamatorin für ihre Mitwirkung war. Frl. Bross entzückte das Publikum, das sie durch wiederholten Beifall auszeichnete.

Nach ihr kam Frl. Helene Steigler eine Schülerin des Prof. Marso. Sie sang zwei Lieder von A. Rubinstein und Luigi Arditi und erfreute mit ihrer schönen klangvollen Stimme die Zuhörer. Ihre vorzügliche Stimme trugen ihr direkt Ovationen des Publikums ein. Die Begleitung am Klavier besorgte Frl. Rosa Feldblum, die durch Beifall und Blumenspenden ausgezeichnet wurde.

Frl. Franciska Schrage, eine Schülerin des Prof. Stein, brachte ein Klavierstück von Nicode zum Vortrage, wodurch sie reichen Beifall ernte.

Herr Heinrich Schauer trug das Gedicht »Der Schelm vom Berg« von Carl Egon Ebert vor und wurde durch rauschenden Beifall ausgezeichnet.

In dem Geiger Bruno Bensak lernten die Zuhörer ein Talent kennen. Er spielte von Vieuxtemps »Air Varié« in feinfühler Weise und machte seinem Lehrer, Herrn Musikprofessor Stein, alle Ehre. Die Klavierbegleitung besorgte sehr diskret Frau Prof. Stein.

Herr Leon Streissenberg hat sich seiner Aufgabe durch den Vortrag »Szwajcary« von Julius Slowacki mit sehr gutem Erfolg entledigt.

Herr Samuel Turski, Regisseur vom hiesigen Volksteater brillierte mit einigen famosen Couplets, mit denen er sein reiches und gediegenes Können auf diesem Gebiete zur schönsten Geltung bringen konnte.

Der Glanzpunkt des Programms bildete Frl. Marta Jakobsohn die in Krakau als treffliche Pianistin bekannt ist. Sie brachte zwei Klavierstücke: »Życzenie« von Chopin - Liszt und »Rapsodya węgierska« von Liszt zum Vortrage. Sie fand stürmischen Beifall und wurde zu Zugaben veranlasst.

Nach Mitternacht war es schon, als das Vortrags-Programm erschöpft war, die Tische und Sessel aus dem Saal rasch geräumt wurden und der Tanz begann. Alles gab sich mit Feuereifer dem Tanze hin, der bis in die frühen Morgenstunden andauerte. Nicht vergessen sei Herr Kapellmeister Richter, welcher sich seiner Aufgabe mit vorzüglichem Erfolge entledigte.

Dem Geselligkeitskomitee, das aus folgenden Herren bestand: Heinrich Freiwald, Carl Rosthal, Leon Singer, Heinrich Schauer, Heinrich Timberg, Isidor Morgenbesser, Gabryel Margulies, David Margulies, Sigmund Gleisner und Salo Zimmer gebührt das Zeugnis den Abend musterhaft arrangiert zu haben, jedes einzelne Mitglied dieses Komitees kann mit Stolz auf den Abend zurückblicken, der in jeder Beziehung gelungen war.

Der Verlauf des ganzen Abends zeigte, dass die Anregung der Veranstaltung eine glückliche Idee gewesen war und allgemein wurde deshalb der Wunsch laut, dass bald ein zweiter geselliger Abend veranstaltet werden möge.

Wir hoffen, dass das Komitee bald wieder an der Arbeit gehen werde. Z.

(Witwen und Waisenfond). Norbert Graber K 1.— RCB 453 Isidor Morgenbesser K 5.— Moritz Hirsch 2.— RCB 515 Herman Mann 5.— Erträgnis vom Silvesterabend 60.54. Herman Mann 5.— Adolf Knopf 2.— Moritz Hirsch 2.— Versöhnung Heinrich Käufer und Moritz Goldman 5.— Friedrich Tislowitz (Unfallentschädigung) 17.86. Adolf Begleiter 2.— RCB 456 Juda Lust 5.— RCB. 495 Isak Seidband 5.— RCB. 305, 348, 380, 559 Adolf Knopf in Bielitz 20.— RCB. 568 69 Natan Scheuer 10.— Michael Lauterbach anlässlich der aufgenommenen Vertretung der Firma Franz Oenes Kravattenfabrik Wien 10.— Natan Scheuer, Sammlung auf der silbernen Hochzeit seines Bruders Herrn Samuel Scheuer 7.71.— Blocks 130 3, Herman Lerner 1.— Bl 407 Isidor Morgenbesser 2.— Gläubiger Konsortium Glitzenstein für Sitzung 5.— Carl Rosenfeld in Przemysl 2.40.— Teilerträgnis der Kinder Teatervorstellung durch Frau Kosches 10.— RCB. 471, 574/75 Jonas Freund 15.— Emerich Bondy (Firma Bondy & Meyer Wien) als Kranzablösung für den seligen Herrn Ignatz Bober 20.— Herman Lerner 3.—

Summe der im heutigen Ausweise bezeichneten Spenden K 226.51  
Stand am 31 Dezember 1908 „ 8358.73  
Zusammen K 8585.24

## KRONIKA.

Am 25 v. M. fand in Wien im Saale des Niederösterreichischen Gewerbevereines eine sehr zahlreich besuchte Protestversammlung des Vereines Reisender Kaufleute statt, in welcher gegen die Einbeziehung der Handelsreisenden in die Pensionsversicherung protestiert wurde. Der Versammlung wohnten auch die Abgeordneten Dr. Licht und Dr. Ofner bei, sowie zahlreiche Vertreter kaufmännischer Vereine und Korporationen. Die Versammlung beschloss eine Resolution, in welcher der eindringlichste Protest gegen die Einbeziehung der Geschäftsreisenden aller Kategorien in die Versicherung nach dem Gesetze vom 16 Dezember 1906 erhoben wird, da dieses Gesetz weder in seinen Aufgabe noch in seinen in Aussicht gestellten Leistungen den Bedürfnissen und den berechtigten Forderungen der Geschäftsreisenden entspricht und in Wirklichkeit vielmehr geeignet ist, den sozialen und materiellen Interessen der Geschäftsreisenden unberechenbaren Schaden zuzufügen.

## Nekrolog.

Unser gewesener Präsident Herr Jacob Bober erlitt einen schweren Verlust. Dessen Sohn Herr Ignatz Bober starb am 31 Dezember v. J. nach schweren Leiden im Alter von 46 Jahren.

Das Leichenbegängnis fand am 3 v. M. unter zahlreicher Beteiligung aller Gesellschaftskreisen. Der selige Herr Ignatz Bober war Mitglied der Firma Jakob Bober, Kaiserlicher Rath als Assessor beim Handelsgericht und Mitglied vieler humanitären Institutionen.

## Vertreter wird gesucht.

Ein tüchtiger Platzvertreter der Manufakturbranche der sowohl bei Grossisten als auch bei Detailisten nachweisbar bestens eingeführt ist, wird autzunehmen gesucht.

Anträge unter P. J. 34 an das Ankündigungsbureau des Blattes.



## „WOHLFAHRTSVEREIN“ Reisender Kaufleute Galiziens zu Krakau.

### EINLADUNG

zu der

am Samstag, den 13. Februar 1909 präcise  
6 Uhr Abends im Vereinslokale, Dietelsg. 25,  
stattfindenden

## IV. ORDENTLICHEN Generalversammlung

des „Wohlfahrtsvereines“ reisender Kaufleute  
Galiziens zu Krakau.

Für den Ausschuss:

Aleksander Rittermann

Präsident.

Frakau, am 25. Januar 1909.



### Neu-Sandez

## GRAND HOTEL.

Hotel 1 Ranges, neu eröffnet, im Zentrum der Stadt gelegen 20 luftige lichte Zimmer, schöner Speisesaal, mässige Preise, den Herren Geschäftsreisenden & Kaufleuten empfiehlt sich bestens

Hochachtend

Natan Weiss.

## Hotel Bristol, Stryj.

### Neu eröffnetes Hotel

Hiemit beehre mich dem geehrten P. T. Publikum u. Reisenden anzuzeigen, dass ich ab 1. Januar 1909 hier in Stryj, Bahnstrasse ein neues Hotel unter der Firma

### „Hotel Bristol“

eröffnet habe. Das Hotel ist mit sehr elegant eingerichteten u. geräumigen Gastzimmern versehen. **Gasbeleuchtung, Badezimmer u. Telefon, reele Bedienung.** Dasselbst ist zu jeder Zeit zu bekommen **frische schmackhafte koschere Speisen**, auf Wunsch auch grosses Lokal für Hochzeiten, Bälle etc. zu vermieten u. Speiseservierung für solche übernehmen. — Mein Bestreben ist die P. T. Gäste aufs beste zufrieden zu stellen. — In der Überzeugung, dass meine P. T. Gäste von meiner seit mehrere Jahren soliden u. reellen Bedienung höchst zufrieden sind, hoffe u. ersuche um zahlreichen Zuspruch

Abraham Goldberg  
Hotelier

# KRAKAU. HOTEL ROYAL.

I. Ranges. Neubau mit 72 Fremdenzimmern und Salons Mit Original Wiener Restaurant u. Wiener Cafe im Hotel selbst. Spezialhaus für die Kaufmannschaft und Heim der Herren Geschäftsreisenden. Zivile Preise, bekannt peinlichste Reinlichkeit, streng solide Bedienung. Die geehrten Vereinsmitglieder erhalten gegen Kupon 4% für den Witwen- und Waisenfond.

Prachtvolle, grosse Kaffeehausveranda und schöner Restaurationsgarten.

Parterre-Schreibzimmer und Musterzimmer zum Ausstellen unentgeltlich im Hotel.

Eigener Hotel-Omnibus bei den Zügen.

K. k. Post, Paketpost u. Telegraphenamt vis-à-vis dem Hotel.

Post-Briefkasten im Hotel. Telephone interurban Nr. 433  
Um günstigen Zuspruch bittet **Gustav Sacher.**

# TURKA a STRYJ Hotel u. Restaurant BERMAN

bestens empfohlen

**GORLICE.**  
**Hotel Zentral**  
(in eigenem Hause)  
Bekanntes und elegantes Hotel. Cafe-Restaurant im Hause. Vorzügliche rituelle Küche. Rendezvousplatz der P. T. Herren Geschäftsreisenden. Solide u. aufmerksame Bedienung. Kulante Preise. Um zahlreichen Zuspruch bittet  
Der Hotelier.  
**Natan Stark.**  
Auf Grund des Reisendekupon-System gewähre 5% Rabatt

# Radautz HOTEL BRISTOL

Haus I. Ranges, neu eingerichtet, für die Herren Reisenden bestgelegene Elegante Fremdenzimmer zu massigen Preisen. Auferkannt vorzügliche Küche. Den P. T. Vereinsmitgliedern 5% Rabatt auf Grund des Reisendencouponsystems.

Zu zahlreichem Besuche ladet ergebenst.

Der Hotelier **Leon Baumgarten.**

**Krakau.**  
**Hotel Metropol.**  
32 elegant eingerichtete Fremdenzimmer. Vorzügliche Küche. Pilsner Bier direkt vom Fass.  
**Im Sommer Gartenrestaurant.**  
**S. Kubie, Hotelier**

ZNAKOMITEJ DOBROCI  
**ZEGARKI GENEWSKIE**  
ZEGARY ŚCIENNE, PENDULOWE i BUDZIKI  
ORAZ  
**WYROBY ZŁOTEJ i SREBRNEJ**  
URZĘDOWNIE STEMPLOWANE - POŁECA  
BOGATO ILLUSTROWANE  
Pol. Srebr.  
CENNIKI  
Wysok.  
NAZADANIE DARMO  
NAJTAŃEJ MAGAZYN ZEGARMISTRZOWSKO-JUBILERSKI p. t.  
**EMIL GOLDWASSER KRAKÓW**  
UL. GRODZKA Nr. 58  
ZLECENIA z PROWINCYI ODWROTNA POCZTA UL. GRODZKA Nr. 58

NAJTAŃSZY SKŁAD  
W KRAKOWIE 58  
UL. GRODZKA

**PIERŚCIONKI**  
zareczynowe i ślubne  
W BOGATYM WYBORZE

Najstosowniejsze  
**Podarki ślubne**

**SREBRO STOŁOWE**  
oraz eleganckie wyroby  
z chińskiego SREBRA.

# ZALESZCZYKI. HOTEL HABER

empfehl ich den P. T. Geschäftsreisenden Mitgliedern des Vereines Reisender Kaufleute Galiziens gewähre auf Grund des Reisendencoupon-Systems 5% Rabatt zu Gunsten des Witwen & Waisenfonds



odznaczone złotym medalem i dyplom honorowym w Karlsbadzie 1908.

Ausgezeichnet mit goldener Medaille und Ehren-Diplom Karlsbad 1908.

MAURZY MORITZ **BECKMAN**

KRAKOW  
ulica Krakowska L. 9.

KRAKAU  
Krakauergasse Nr. 9.



FABRYKA  
przyborów do podróży  
i torb ceratowych.

Ledergalanterie,  
Reiserequisiten- und  
Marktaschen-Fabrik.

# Sternberg & Rosenfeld Przemyśl

empfehlen ihr reichhaltiges Lager in sämtlichen Sorten von **Taschen-Tüchern.**

**ALLEINVERKAUF**

für Galizien und Bukowina von **englischen Batisttaschen-Tüchern mit Seidenglanz** „Elsora“.

Eröffnungs-Anzeige.

# STANISLAU, HOTEL HOLDER.

Hiermit erlaube ich mir die höfl. Nachricht zu geben, dass ich am 1 Juni l. J. in Stanislaw, Meise Iszgasse Nr. 149 ein **fein bürgerliches Hotel mit allem Komfort, verbunden mit einem Restaurant,** eröffnet habe.

Gestützt auf meine langjährige Tätigkeit in **Kałuższ,** komme ich in die Lage, allen Wünschen meiner liebwerthen Gäste nach jeder Richtung zu entsprechen. Speziell den p. t. Herren Reisenden, mit denen ich seit Jahren verkehre werde ich in jeder Weise, was Preisstellung und aufmerksame Bedienung anbelangt, entgegenkommen.

Indem ich die Herrn Geschäftsreisenden ersuche, meinem neuen Unternehmen ihr Wohlwollen zuzuwenden und mich mit ihren geschätzten Besuchen beehren zu wollen, bemerke, dass mein in Kałuższ sich befindendes Hotel u. Restaurant unter Leitung meiner Tochter weiter fortbestehen wird.

Hochachtungsvoll

**Abraham Holder aus Kałuższ.**

Den Mitgliedern des Vereines Reisender Kaufleute gewähre ich eine Bonifikation von 5% auf Grund des Reisendekupon-Systems.

# HOTEL „IMPERIAL“ Neusandez.

Haus allerersten Ranges, Sammelpunkt der P. T. Herren Geschäftsreisenden. Mässige Zimmerpreise. Cafe-Restaurant im Hause. Um zahlreichen Besuch bittet Hochachtungsvoll  
Telefon Nr. 59. **R. Altschüler, Hotelierin.**

**JASŁO**  
**Hotel Polaner**  
Den Herren Reisenden bestens empfohlen Gute, vorzügliche u. rituelle Küche. Bürgerliche Preise. Den P. T. Vereinsmitgliedern gewähre auf Grund des Reisendencoupon System 5% Rabatt zu Gunsten des Witwen- u. Waisenfonds.  
Hochachtungsvoll **M. Polaner.**

**NEUSANDEZ.**

# HOTEL CENTRAL

(im eigenen Hause)

dem p. t. Herren Geschäftsreisenden bestens zu empfehlen eleg. eingerichtete Zimmer, vorzügliche Küche und Getränke zu billigen Preisen. Um zahlreichen Zuspruch ersucht höflichst.

Der Hotelier

**DAVID FÄRBER**

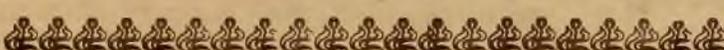
# Neueröffnet. Borszczów. Neu eröffnet Hotel und Restaurant Jäger.

Solide und gute Bedienung. Schmackhafte Speisen. Mässige Preise. Für Bequemlichkeit der P. T. Herren Reisenden wird bestens gesorgt. Allerhand Zeitungen liegen auf. Um zahlreichen Besuch bittet Hochachtungsvoll **Josef Jäger.**  
Den P. T. Mitgliedern gewähre 5% Rabatt zu Gunsten des Witwen und Waisenfonds

# „PROVIDENTIA“

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft  
in WIEN

errichtet von der k. k. priv. Oester. Credit-Anstalt für Handel u. Gewerbe u. der k. k. priv. allg. österr. Boden-Creditanstalt.



übernimmt Versicherungen gegen Unfall, Haftpflicht aller Art Wasserleitungsschäden etc. etc. zu vorteilhaften Bedingungen.

Auskünfte werden bereitwilligst erteilt.

REPRÄSENTANZEN FÜR GALIZIEN:

Lemberg, Kościuszkogasse 8.

Krakau, Allerheiligenplatz 1 (neben dem Magistrate).



**Najlepsze, najpraktyczniejsze i najtańsze**  
**hygieniczne**  
**kołnierze, mankiety i półkoszule**  
 białe i kolorowe w najświeższych fasonach  
 z fabryki

**MEY i EDLICH**  
 dost. dw. król. rumuńskiego i saskiego.

Są praktyczne, bo nosi się je dłużej, niż prane.  
 Są tanie, bo kosztują tylko tyle ile pranie i prasowanie płóciennych.  
 Są higieniczne, bo nosi się zawsze nowe, a unika się pranie z obcą bielizną i przenoszenia chorób zakaźnych.  
 Są wygodne, eleganckie i niezbędne dla podróżnych, turystów, młodzieży szkolnej, pracowników biurowych itd.

Do nabycia w Krakowie u firm: Porębski i Zimler, Rynek gł. 8, Elias Brandeis, Grodzka 61, Wilhelm Rickel, ul. Krakowska 1. 14, Michael Wachtel, Szpitalna 2 — We Lwowie: Władysław Ciecchulski, Teatralna 1. 2, Herman Acht, Grodecka L. 52. W Przemysłu: Bernard Rose, Franciszkańska 9. W Bielsku: Johan Prochaska, Hauptstrasse 1—3.

Zastępstwo na Galicyę: Szymon Loria, Kraków, ul. Sebastjana 20.



Marka handlowa.



**Kolomea.**  
**HOTEL BRISTOL.**

Haus ersten Ranges. CAFE-RESTAURANT im Hause. Vorzügliche Küche. Rendezvousplatz der P. T. Herren Geschäftsreisenden.

Solide und aufmerksame Bedienung.  
 COULANTE PREISE.

Um zahlreichen Zuspruch bittet ergebenst  
 Der Hotelier: **BAHR.**

PIERWSZA KRAJOWA FABRYKA  
**KOŁDER WATOWANYCH**  
 POD FIRMA  
**SALOMONA RITTERMANA SYNOWIE**  
 W KRAKOWIE, UL. DIETLA 41

wyrabia KOŁDRY MASZYNA lub RĘCZNIE  
 WEDŁUG ŻYCZENIA.

PRÓBKI MATERIAŁÓW, JEDWABIU LUB  
 WEŁNY NA KOŁDRY, WYSYŁA SIĘ NA  
 ŻYCZENIE ODWROTNA POCZTA FRANKO

**CENY FABRYCZNE.**

**JASŁO.**  
**GRAND HOTEL**  
 (im eigenen Hause, neben dem Bahnhof)  
 empfiehlt dem P. T. Reisepublikum seine modern und elegant eingerichtete Fremdenzimmer, sowie seine streng koschere und schmackhafte Küche bei solider, exacter Bedienung und müssigen Preisen  
 Um zahlreichen Zuspruch bittet ergebenst  
**Ch. Engländer, Hotelier**

**DOLINA.**  
**HOTEL MISCHEL**  
 (im eigenen Hause)  
 empfiehlt sich den P. T. Geschäftsreisenden.  
 Mitgliedern des Vereines Reisender Kaufleute Galiziens gewähre auf Grund des Reisendenkupon-Systems 5% Rabatt zu Gunsten des Witwen und Waisenfonds.

**HOTEL**  
 and RESTAURATION  
 M. GUTH  
 WIEN, II., STEFANIESTRASSE 14.  
 Bestrenommierte Küche und vorzügliche Getränke.

**Endlich**  
 haben die Herrn Reisende und Kaufleute in **Bóbrko** wo zu logiren. Im Hotel  
**GRUDER**  
 wurden neu schöne Gastzimmer errichtet, und um Zuspruch wird ersucht.

Lwów — Lemberg  
 Plac Maryacki  
**„Hotel de France“**  
 najodpowiedniejszy dla p. t. podróżujących kupców.  
 Bestes Haus für die Herren reisende Kaufleute.

**O. Zelmanowicz**  
**KRAKÓW**  
 POLECA SWÓJ HURTOWNY  
 SKŁAD WIN TOKAJSKICH!

**COHN & LIEBESKIND**  
 Krakau, Stradom Nr. 13.  
**Engros-Lager**  
 in Wirk-, Nürnberger- und Galanteriewaaren, Schuhe, Galoschen, Cravatten, Herren- u. Damenwäsche.  
 Confection, Kinder-Anzüge, Schürzen & Röcke.

**Flachs & Hanfspinnerei**  
**Krummau, Südböhmen**  
 empfiehlt ihre Fabrikate von feinen Bindfäden, Patentzwirnen, Hanfschnüren, Spagaten, Packstricken u. Hanfschuhgarnen.  
 Vertreter für Galizien:  
**Heinrich Timberg**  
**KRAKAU**  
**JASNAGASSE Nr. 5.**

**B. KLAPWALD**  
 INTROLIGATOR i GALANTERYJNIK  
**Kraków, Wolnica 8.**  
 wykonuje wszelkie roboty w zakres introligatorstwa wchodzące.

**TARNOW**  
**GRAND HOTEL.**  
 Hotel ersten Ranges, im Zentrum der Stadt gelegen, luftige Zimmer, schöner Speisesaal, mässige Preise, den Herren Geschäftsreisenden, Kaufleuten empfiehlt sich bestens  
 Hochachtungsvoll  
**Leon Neuman.**

**TARNOPOL**  
**Restaurant Epstein**  
 Vorzügliche Küche und echtes Pilsner Bier vom Fass. Rendezvousplatz der P. T. Herren Geschäftsreisenden und Kaufleute. Mässige Preise. Gewährt den P. T. Mitgliedern des Vereines auf Grund des Reise-Couponsystems 5% Rabatt.

**Sport-Reise-Automobil- u. Reisekappen**  
 für Herren, Damen, Knaben u. Mädchen von der einfachsten bis zur feinsten Ausführung. Kinderhüte für Knaben u. Mädchen in Wollfilz u. Wollvelour liefert nur an Wiederverkäufer  
**Adolf Knopf, Bielitz (Österr. Schlesien)**  
 alleiniger Vertreter für Galizien und Bukowina der renomirten  
**Hof-Hutfabrik**  
**Josef Pichler & Söhne, Graz.**

**NOWOSIELITZA.**  
**HOTEL INTERNATIONAL.**  
 Beehre mich den P. T. Herren Geschäftsreisenden die höfl. Mitteilung zu machen, dass ich obiges Hotel am 1. Mai 1908 eröffnet, auf das komfortabelste ausgestattet habe, für vorzügliche Küche ist bestens gesorgt. Aufmerksame Bedienung. Mässige Preise. Den Herren Reisenden gewähre auf Grund des Reisendenkupon 5% Bonifikation.  
 Zu zahlreichem Besuche ladet  
 Hochachtungsvoll  
**M. Rendelstein**  
 Besitzer.



## Hotel-Restaurant

Hotel Dependance &amp; Variété


**BRISTOL**


Karola Ludwika 19-21.

Hotel Savoy Sobieskiego 7.

Z. ZEHNGUT

Lemberg - Lwów.

**BREIT i NOWOMIAS,**

Kraków, Stradom 21.

**SKŁAD STROJÓW DAMSKICH.**Specjalność w koronkach,  
haftach i przyborach do krawieczyzny.**HIRSCH EDER**

Kraków, plac Dominikański 5.

Skład szewiotów angielskich,  
kamgarnów francuskich, towarów  
dla c. i k. wojskowych i p. t.  
urzędników.Dla p. t. członków Stowarzyszenia po-  
dróżujących kupców 3% opustu na  
fundusz wdów i sierót.**Aleksander Fischhab**FABRYKA PIECZECI  
KAUCZUKOWYCH  
i DRUKARŃ DOMO-  
WYCH, oraz WIELKI  
SKŁAD NUMERATO-  
RÓW NAJNOWSZEJ  
KONSTRUKCYI i SZYL-  
DÓW EMALIOWANYCH**KRAKÓW**ULICA GRODZKA L. 50  
obok c. k. Sądu krajowego

Erste und älteste Krakauer

כשר

**SELCHWAREN-FABRIK**

mit Dampftrieb

GEGRÜNDET IM JAHRE 1872

**Hirsch Gronner's Sohn**BERNARD GRONNER  
KRAKAUNiederlage: Krakauerg. 17. Fabrik: św. Katarzyna 4  
Telephon Nr. 782.Provinz-Aufträge werden promptest und  
sorgfältigst effectuirt.**DER WOHLFAHRTSVEREIN**

reisender Kaufleute Galiziens zu Krakau

gewährt bei Ableben seiner Mitglieder den Hinterbliebenen einen Unterstützungs-  
betrag, dessen Höhe von der Anzahl der Mitglieder abhängt, z. B. bei einem  
Stande von 3000 Mitgliedern bekommt die Witwe bezgw. die Hinterbliebenen  
sofort K 6000 ausbezahlt.Die Versicherung ist mit nur sehr geringen Kosten verbunden und für Je-  
derman, ja sogar für Unbemittelte zugänglich, indem dieselbe nur eine einmalige  
Einzahlung erfordert Als Mitglied kann jede männliche, eigenberechtigte Person  
ohne Rücksicht auf Stand und Beschäftigung heitreten, sofern dieselbe das Alter  
vor 50 Jahren nicht überschritten hatAnmeldungen denen K 7—, im Alter von 45—50 Jahren K 12.— für  
Beitritts & Jahresgebühr und K 6— für 3 vor auszulandende Sterbefälle, zusammen  
also K 13— bezgw. K 18.— beizufügen sind, übernimmt der Ausschuss.

Vereinskanzlei: Krakau, Dietelsgasse Nr. 25.

Czortków.

**HOTEL TATAR**

unter Leitung

des Herrn Mandler.

Rendezvousplatz der P. T. Geschäftsreisenden und  
Kaufleute. Gewährt den P. T. Mitgliedern des Ver-  
eines auf Grund der Reisenkuponen 5% zu  
Gunsten des Witwen und Waisenfonds.  
Als gewese er langjährige aufman bittet die Herren  
Kollegen um zahlreichen Zuspruch und empfiehlt sichHochachtungsvol  
Mandler.

Tarnopol.

Restaurant und Frühstückstube

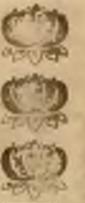
**E. Hirschhorn**

3. Maigasse 9

empfehl den P. T. Reisenden seine seit  
Jahren gut bekannte aufs neue und  
komfortabelste eingerichtete, schmackhafte  
**streng rituelle** Küche und Pilsner  
Bierquelle.Den Herren Reisenden gewähre 5%  
Bonifikation gegen Reisekuponen.

Maschinen- und Dampftrieb.

Lieferung binnen 10 Tagen.

Telefon  
Nr. 578**SIGMUND FLUSS**Telefon  
Nr. 578

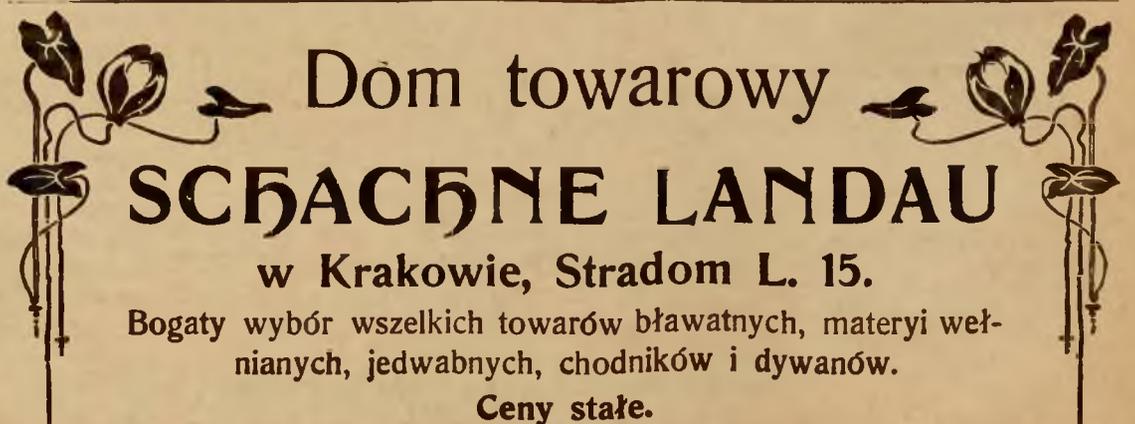
LEMBERG, — KRAKAU, — BRÜNN,

Sykstuska 20. Batorego 20. Św Krzyża 7.

Fabrik u. Kontor: BRÜNN, Zeile 38—40.

**Zur Saison!** Alle Gattungen Herren- u. Damenkleider im ganzen  
Zustande unzertrennt, sammt Futter, Watting etc.  
werden gefärbt chemisch gereinigt, wie neu hergerichtet — Glanz von  
Kamgarn-Anzüge wird nach eigenem mechanischen Verfahren entfernt.  
Ich empfehle ferner den p. t. Kunden meine modernst maschinell eingerichtete**Chemische Waschanstalt (Netoyage française)**für Herren-, Damen- u. Kinder-Garderoben, Militär u. Beamten-Uniformen,  
Promenade Toiletten, Möbelstoffe.**Spezialitäten-Färberei à Ressort**für Seidenkleider, Kaschmir, Plüsch, Samt, Halbwolle, Baumwoll-Posamenterie  
und Dekorationstoffe in den modernsten, echtsten Farben.

Für Vereinsmitglieder Vorzugspreise 10% — Annahmestellen in allen grössten Städten.

**Provinz-Aufträge prompt.**Eigene Fabriks-Filialen in allen  
Hauptstädten Österreich-Ungarns.**Grösste Fabriken**in Böhmen, Mähren und Galizien.  
Leistungen unübertroffen.


Dom towarowy

**SCHACHNE LANDAU**

w Krakowie, Stradom L. 15.

Bogaty wybór wszelkich towarów bławatnych, materyi weł-  
nianych, jedwabnych, chodników i dywanów.

**Ceny stałe.**